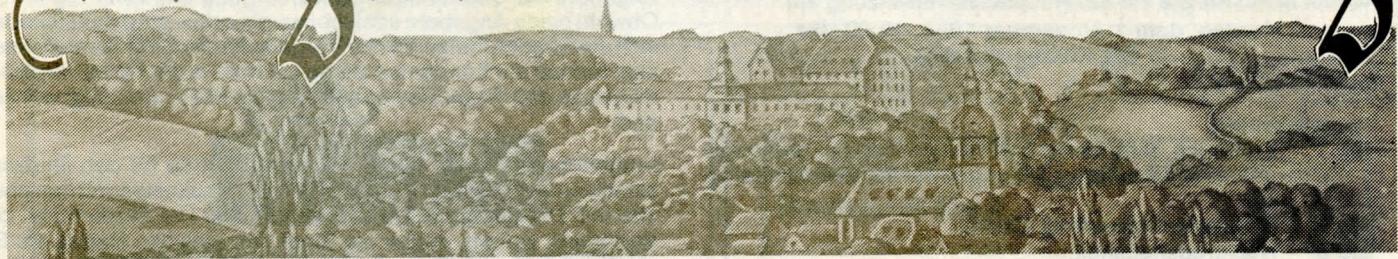


# Bergaer Zeitung



Amtsblatt für Berga an der Elster und Umgebung

Jahrgang 4

Freitag, den 29. Oktober 1993

Nummer 22

## ERÖFFNUNG der 29. Saison des BERGAER CARNEVALS am 13. November 1993



## Amtliche Bekanntmachungen

### 52. Hauptausschußsitzung

Sehr geehrte Damen und Herren

hiermit laden wir Sie zur 52. Hauptausschußsitzung am  
Montag, dem 1. November 1993, 19.00 Uhr  
in das Klubhaus Berga

recht herzlich ein.

**Tagesordnung:**

- Top 1 Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung zur Sitzung sowie der Beschrifbarkeit
  - Top 2: Eingliederungsvertrag Clodra
  - Top 3: Nachtragshaushalt
- Mit freundlichen Grüßen  
gez. (Jonas)  
Bürgermeister

### Einladung zur Bürgerversammlung

Hiermit laden wir alle Bürgerinnen und Bürger der Stadt Berga zur Bürgerversammlung am

Dienstag, dem 2. November 1993, 19.00 Uhr  
in das Klubhaus Berga

recht herzlich ein.

Thema: Eingliederung der Gemeinde Wolfersdorf

gez. Jonas

Bürgermeister

## Informationen aus dem Rathaus

### Sperrmüllsammlung in der Stadt Berga/Elster

Die Sperrmüllsammlung für das zweite Halbjahr 1993 findet in den genannten Straßen bzw. Ortsteilen an folgenden Tagen statt:

**Dienstag, 2.11.93**

Buchenwaldstraße, Siedlung Neumühl, Bahnhofstraße, Am Bach, Baderberg, August-Bebel-Straße, Poststraße

**Mittwoch, 3.11.93**

Schloßstraße, Schloßberg, Robert-Guezou-Straße, Karl-Marx-Straße, Ernst-Thälmann-Straße, Brauhausstraße

**Donnerstag, 4.11.93**

Gartenstraße, Platz der DSF, Brunnenberg, Puschkinstraße, Goetheplatz, Elsterstraße, Kalkgraben, Markersdorfer Weg, Kirchplatz, Wiesenstraße, Kirchgraben

**Dienstag, 9.11.93**

Albersdorf, Kleinkundorf, Markersdorf

**Mittwoch, 10.11.93**

Eula, Obergeißendorf, Untergeißendorf

Im Interesse einer reibungslosen Entsorgung bitten wir, den Zugang zum Sperrmüll gegen Verparken zu gewährleisten.

Am jeweiligen Tag ist der Sperrmüll bis 6.30 Uhr vor dem Grundstück zu lagern.

Wir bitten alle Bürger zu beachten, daß Kühlschränke, Kühltruhen, PKW-, LKW- und Mopedreifen sowie alle anderen Kfz-Teile, Hausmüll, Problemabfälle, Bauschutt, Baumverschnitt sowie Abfälle von Gewerbetreibenden nicht zum Sperrmüll gehören.

Schrott und andere metallische Gegenstände sind ebenfalls vom Sperrmüll ausgeschlossen.

### Aus der 38. Tagung der Stadtverordneten

Auftragsvergaben in verschiedenen Bereichen sowie die Umbenennung des Platzes der DSF standen im Mittelpunkt der 38. Tagung der Abgeordneten am 19. Oktober im Klubhaus.

Zunächst wurde der Bau der Straße (einschließlich Trink- und Abwasserversorgung) im oberen Teil des Brunnenberges an die Firma Wehlage Greiz vergeben. Baubeginn soll Mitte November sein.

Für die Flüssiggasversorgung bei Heizungsumstellungen lagen Angebote der Ostthüringer Gasversorgung und von Progas vor. Obwohl beide Angebote schlecht vergleichbar sind, entschieden sich die Abgeordneten bei der Vergabe für die OTG, da sich diese zum Einbau der Fundamentplatte auf Kosten der Firma verpflichtet hat, so daß dieser Betrag nicht auf die Miete umgelegt werden muß.

Aufgehoben werden mußte leider der Auftrag für den landwirtschaftlichen Wegebau in Albersdorf. Die Baukosten würden etwa 150.000 DM betragen. Da aber nur 75.000 DM Fördermittel zur Verfügung stehen, müßte die Stadt den gleichen Betrag als Eigenfinanzierung aufbringen. Das ist in diesem Jahr nicht möglich.

Einstimmig folgten die Abgeordneten dem Vorschlag des Hauptausschusses zur Umbenennung des Platzes der DSF. Nach langer Diskussion entschieden sich die Abgeordneten mehrheitlich für den Namen »Am Markt«. Da beide Bezeichnungen postatisch in nächster Zeit gültig bleiben, entstehen den Anwohnern aus der Umbenennung keine zusätzlichen Kosten.

W. Schubert  
Stadtverordnetenvorsteher

## Wir gratulieren

### Zum Geburtstag

am 20.10.93 Frau Lydia Pautzke	zum 87. Geburtstag
am 20.10.93 Frau Lieselotte Otto	zum 74. Geburtstag
am 20.10.93 Herrn Adam Seebauer	zum 81. Geburtstag
am 21.10.93 Herrn Herbert Hofmann	zum 79. Geburtstag
am 21.10.93 Frau Hildegard Dinter	zum 74. Geburtstag
am 22.10.93 Frau Elfriede Schulze	zum 74. Geburtstag
am 23.10.93 Frau Friede Gubitz	zum 87. Geburtstag
am 23.10.93 Frau Gertrud Rutschmann	zum 82. Geburtstag
am 24.10.93 Frau Maria Hoffmann	zum 72. Geburtstag
am 24.10.93 Frau Hildegard Schunke	zum 73. Geburtstag
am 25.10.93 Frau Annemarie Pogorzelski	zum 72. Geburtstag
am 25.10.93 Frau Käthe Scheibenzuber	zum 74. Geburtstag
am 25.10.93 Frau Hildegard Fischer	zum 76. Geburtstag
am 26.10.93 Frau Charlotte Arndt	zum 87. Geburtstag
am 26.10.93 Herrn Rudolf Wildner	zum 88. Geburtstag
am 26.10.93 Frau Margarete Scheffel	zum 90. Geburtstag
am 28.10.93 Frau Hildegard Wolff	zum 74. Geburtstag
am 29.10.93 Herrn Karl Petzold	zum 77. Geburtstag
am 30.10.93 Herrn Erhard Lorenz	zum 70. Geburtstag
am 31.10.93 Frau Henriette Franz	zum 76. Geburtstag
am 31.10.93 Herrn Rudolf Fink	zum 73. Geburtstag

## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst November 1993

Montag	1.11.93	Dr. Brosig
Dienstag	2.11.93	Dr. Frenzel
Mittwoch	3.11.93	Dr. Frenzel
Donnerstag	4.11.93	Dr. Brosig
Freitag	5.11.93	Dr. Brosig
Samstag	6.11.93	Dr. Brosig
Sonntag	7.11.93	Dr. Brosig
Montag	8.11.93	Dr. Brosig
Dienstag	9.11.93	Dr. Frenzel
Mittwoch	10.11.93	Dr. Brosig
Donnerstag	11.11.93	Dr. Brosig
Freitag	12.11.93	Dr. Brosig

Praxis Dr. Frenzel - Bahnhofstr. 20, Tel. 796

Gemeinschaftspraxis Dr. Brosig - Platz der DSF 1, Tel. 5647, Puschkinstr. 20, Tel. 5640

## Kindergartennachrichten

### Kindergarten »Käthe Kollwitz«

#### Große Geburtstagsfeier

Am 11.11.93 wird der Kindergarten »Käthe Kollwitz« 25 Jahre alt.

Ein guter Grund, ein tolles Geburtstagsfest zu feiern. Die Kinder sollen sich noch lange an diesen Tag erinnern. Am Vormittag feiern sie mit ihren Erzieherinnen im Kindergarten, am Nachmittag im Klubhaus und da werden dann auch alle Eltern unserer Kinder herzlich eingeladen.

Bei Spiel, Musik, Tanz und vielen Überraschungen, die sich die Erzieherinnen ausgedacht haben, wird der Vormittag wie im Fluge vergehen.

Schon viele Tage vorher werden die Kinder tüchtig üben, um den Eltern in einem kleinen Programm zu zeigen, was sie gelernt haben.

Bei Kaffee und Kuchen soll der Nachmittag für alle gemütlich ausklingen.

Wir alle freuen uns schon auf diesen Tag, der ein Höhepunkt im Kindergarten werden soll.

Ihr Kindergarten!

## Veranstaltungskalender

### November

- 13.11. Eröffnung 29. Saison - BCV  
 24.11. Mitgliederversammlung - BdV  
 Traditionstreffen Abt. Fußball

## Vereine und Verbände

### FSV Berga e. V.

#### Abtg. Fußball

Vom 7. Spieltag in der Bezirksklasse St. A

#### SV Zechau - Kriebitzsch gegen FSV I 1:4 (0:1)

Vom 8. Spieltag

Berga übernimmt die Tabellenführung!

#### SG Braunschwalde gegen FSV I 2:3 (1:2)

Aufstellung:

Klöse, Th. Seiler (ab 45. Fischer), Wetzel, Gabriel (ab 45. Wünsch), Hofmann, Weißig, Rehnig, Treffkorn, Urban, Beyer

Fußballfest beim Ortsnachbarn Braunschwalde, denn über 100 Zuschauer waren dabei (Großteil aus Berga).

Einige verpaßten aber die Führung des Gastgebers, denn nach 5 Minuten stand es bereits 0:1.

Weitere Großchancen folgten und brachten Berga in Schwierigkeiten. Libero Seiler leistete sich einen groben Schnitzer - zum Glück landete das Leder am Pfosten. Seiler erholte sich von dem Fehler nicht mehr, schlug weitere gefährliche Querschläger. Trainer Hartung zog die Konsequenz und wechselte neben Gabriel auch Seiler zur Pause aus.

Vorher war Berga aber zweimal erfolgreich: Weißig zum 1:1 (14.) und Rehnig per Kopf mit dem Pausenpfiff zur FSV-Führung.

Nach den Wechsel kam der Gastgeber wieder stark auf und hatte Großchancen. Rehnig mußte nach einem Foul verletzt vom Platz und Berga spielte nur noch mit 10 Mann. Nach einer weiten Eingabe in den 5-Meterraum klebte Klose förmlich auf der Linie und schon stand es 2:2 (53.). Doch Berga konterte: Einen Freistoßknaller aus 20 Metern versenkte Beyer ins obere Eck zum 3:2 Siegtreffer (67.).

Berechtigte Freude über die 2 Auswärtspunkte, doch nachdenkliche Stimmung in Sachen Leistung auf dem Platz!

Vorschau:

#### Spitzenspiel!! 30.10.93 Anst.: 14.00 Uhr

FSV I gegen FSV Gößnitz

Kreisklasse

FSV Mohlsdorf gegen FSV II, Anst.: 14.00 Uhr

D-Jun., 9.00 Uhr, FSV gegen SV Gera

C-Jun., 10.15 Uhr, FSV gegen SV Gera

6.11.1993

Köstritz gegen FSV I, Anst. 14.00 Uhr

D-Jun. 1. SV Gera gegen FSV, Anst. 9.00 Uhr

C-Jun. 1. SV Gera gegen FSV, Anst. 10.15 Uhr

A-Jun., 7.11.93, 10.30 Uhr zu Gast bei Oettersdorf

B-Jun., 7.11.93, 9.00 Uhr Vorspiel

**B-Jun.**

#### Berga - Lobenstein 2:1 (0:1)

Durch Unregelmäßigkeiten bei der Paßkontrolle auf Seiten der Lobensteiner wurde dieses Spiel neu angesetzt. Gegen 9 Lobensteiner taten sich die Bergaer sehr schwer. Sie waren zwar spielbestimmend nützten aber ihre Überlegenheit nicht konsequent aus. So gelang es zunächst nicht, trotz zahlreicher guter Chancen, den Ball im gegnerischen Tor unterzubringen.

Mit einem Eckball erzielen die Gäste sogar die überraschende 1:0 Führung.

Shenja Rehwald brachte dann im 2. Spielabschnitt durch zwei Treffer für unsere B-Mannschaft die Wende. Seine herrlichen Distanzschüsse, jeweils ins lange Eck, reichten zum 2:1 Sieg.

Durch diesen Erfolg wurde die 1:5 Niederlage aus dem Vorspiel wieder wettgemacht.

Aufstellung:

Siegel, Gläser, Rhode, Heinrich, Held, Büttner, Rehwald, Füle, Zuckmantel, Seiler, Pfennig, Grünert.

**C-Jun.**

#### Rositz - Berga 0:2 (0:1)

Ein völlig verdienter Auswärtssieg unserer Schüler. Das Spiel wurde von Beginn an bestimmt und schöne Angriffe vorgetragen.

Bereits in der 10. Minute erzielte Rico Lenk mit wuchtigem Schuß das 1:0. Trotz guter Möglichkeiten blieb es bis zur Pause bei diesem Ergebnis. Die Rositzer hatten im zweiten Spielabschnitt nur noch eine Riesenchance, aber der Ball ging am leeren Tor vorbei.

Nun gaben die Bergaer, speziell das Angriffstrio Russe - Beloch - Grimm, den Ton an. Folgerichtig das 2:0 durch Manuel Beloch der sich im Strafraum durchsetzte und vollendete.

Über die Außenpositionen kamen unsere C-Jun. immer wieder gefährlich vor das Tor der Gastgeber. Weitere Treffer wollten aber einfach nicht fallen.

Aufstellung:

Tetzlaff, Hille, Fröhlich, Michael, Hoffrichter, Siegel, Bergner, Lenk, Köhler, Grimm, Russe, Beloch.

#### Berga - Stadtroda 3:0 (0:0)

Beide Mannschaften begannen zu überhastet und es gelangen selten klare Aktionen. So ergaben sich auch wenige Torchancen. Im zweiten Spielabschnitt lief das Spiel der Bergaer dann etwas zielstrebig. Daniel Russe setzte sich im Strafraum der Gäste gekonnt durch, und erzielte den Führungstreffer. Einen zu kurz abgewehrten Ball der Stadtrodaer nutzte Ronny Hoffrichter zum 2:0.

Durch einen Eckball, den der Gästetorhüter unterlief, markierte David Siegel noch den sicheren 3:0 Endstand.

Unerklärliech warum vom Ansetzer trotz Hinweise zum wiederholten Male keine Schiedsrichter in Bergen gestellt werden!

Aufstellung:

Tetzlaff, Fröhlich, Hofmann, Bärnger, Hille, Michael, Hoffrichter, Lenk, Siegel, Russe, Grimm, Steiner.

#### Abtg. Kegeln

**3. Spieltag:**

#### Dritter Sieg im dritten Spiel für den FSV Berga II

Gegen Chemie Greiz II landete der FSV Berga II seinen dritten Saisonsieg. Nachdem die Gäste den besseren Start hatten, wendete sich in der zweiten Hälfte das Blatt zugunsten des FSV II. Tagesbestleistung erzielte Jürgen Hofmann mit 430 LP. Bester Gästespiller war Ullrich Schaller mit 398 LP. Der FSV Berga II gewann mit 2409 LP : 2278 LP (+ 135 Holz) klar diese Begegnung.

#### Einzelergebnisse des FSV II

R. Pfeifer 382, K. Gessner 367, Th. Simon 403, H. Albert 405, J. Hofmann 430, J. Pfeifer 422

**Knapper Erfolg des FSV Berga I beim Neuling**

Viel Mühe hatte der FSV I beim Neuling Spielgem. Wildetaube/Waltersdorf. Nach den Anfangsstarten lag die Mannschaft gleich mit 77 Holz zurück. Zwischenzeitlich kam man bis auf 53 Holz heran, doch erst im vorletzten Durchgang brachte Thomas Linzner mit Tagesbestleistung von 397 LP die Gäste erstmals in Führung. Im Schlußdurchgang bewies Horst Linzner Nervenstärke und sicherte dem FSV Berga I die ersten beiden Auswärtspunkte.

Endstand: Wildetaube / Watersdorf 2186 :2198 FSV I

**Einzelergebnisse des FSV I:**

S. Helminski 307, R. Mittag 368, M. Schubert 364, R. Rohn 388, Th. Linzner 397, H. Linzner 374

**4. Spieltag****FSV Berga II gewann das Lokalderby mit einem phantastischen Bahnrrekord von 2577 Holz**

Beide Mannschaften gingen wie immer hochmotiviert in diese Begegnung. So kam es während des Spiels zu hervorragenden Einzelleistungen, woraus der neue Bahnrrekord des FSV Berga III mit 2577 Holz resultiert. Aber auch die 2510 Holz der ersten Mannschaft können sich sehen lassen. Nach 5 Durchgängen war das Spiel, nachdem Rolf Rohn mit 459 LP Tagesbestleistung spielte, noch völlig offen. Doch Jochen Pfeifer sicherte letztendlich mit 447 LP den verdienten Sieg des FSV Berga II. Damit steht der FSV Berga II nach 4 Siegen mit 8:0 Punkten an der Tabellenspitze.

**FSV I:**

U. Linzner 429, Th. Linzner 396, M. Klitscher 423, M. Schubert 428, R. Rohn 459, H. Linzner 375

**FSV II:**

R. Pfeifer 436, K. Gessner 394, Th. Simon 417, H. Albert 441, J. Hofmann 442, J. Pfeifer 447

**Tabelle:**

1. FSV Berga II	8:0
2. KTV 90 II	6:2
3. FSV Berga I	4:2
4. Waltersdorf	2:4
5. Lok/Teichd.	2:4
6. Wildet./Waltd.	0:4
7. Chemie II	0:6

**Vorschau 6. Spieltag:**

6.11., 13.30 Uhr, FSV II - Wildet./Waltersd.

6.11., 13.30 Uhr, Waltersdorf - FSV I

**Großkaliber Schützenverein Berga/Elster e. V.****Waffensachkundelehrgang**

für Vereinsmitglieder und solche die es werden möchten. Interessenten für den nächsten Waffensachkundelehrgang, die Grundlage für den Waffenbesitz von Sportschützen, können sich im Blumengeschäft Vogel melden.

Nähere Auskünfte dort.

Großkaliber Schützenverein Berga/Elster e. V.  
Schloßstraße 11, 07980 Berga, Tel. 036623/331

**Aus der Heimatgeschichte****Berga, »Lochjust« und »Hammer-Lätsch« vor 118 Jahren**

Im Jahre 1875 erschien im Verlag von E. Lucius in Leipzig die »2. Ausgabe« eines Wanderbüchleins. Verfasser der Schrift war Oscar Schoenemann; die Publikation trägt den Titel »Von Gera bis Schwarzbürg. Wanderungen im Osterland, Voigtländ und Frankenwald«. Auf den S. 43 bis 46 finden sich die nachfolgenden Bemerkungen über Berga/Elster. Mit dem »Lochjust« ist das sogenannte »Lochgut« gemeint, das im 17. Jahrhundert im Besitz von Just Lätsch war. Der »Hammer-Lätsch« ist der noch heute im Besitz dieser Familie befindliche Unterhammer.

Dr. Frank Reinhold

In der Nähe des Dorfes Großbraßdorf, welches auf dem beschriebenen Berggründen liegt, führt eine Schlucht rechts hinab nach dem s. g. Lochjust, einem einzelnen Gehöft am Elsterufer. Eine Fähre vermittelt den Flussübergang. Man gewinnt da auf dem rechten Ufer bleibend den Weg wieder, den man beim Besteigen der Teufelskanzel verlassen hatte, und befindet sich nun inmitten der wechselvollen Schönheiten des Elsterthales. Die schroffen und seltsam zerklüfteten Felsen, welche die Thalwand bilden, ihren Fuß in den Fluss hinaatauchen, und zu deren hellen Ton das rothe Geäst und die dunklen Nadelmassen der Fichten und Kiefern einen wirkungsvollen Gegensatz bilden, dazwischen wieder die weichen Formen der Laubbäume, hie und da einsame Gehöfte, von waldiger Verge Schatten fühl undämmert, blumenreiche Wiesen und mittenin der schöne Fluss erzeugen immer neue, höchst malerische Bilder.

Von dem vorgenannten Gut leitet ein Fahrweg auf dem rechten Elsterufer weiter, geht aber gelegentlich in einen wenig bequemen Steig über, wo es gilt, alles, was die Natur in den Weg geworfen, zu übersteigen und zu umklettern. Zur Verbesserung der Wege hatte der leider zu früh verstorbene Förster Geithner in Cronspitz in der kurzen Zeit seiner dasigen Amtirung schon viel gethan. Es steht zu wünschen, daß sein Nachfolger in seine Fußstapfen tritt, und daß auch der Besitzer der sich hie und da einschließenden Privatwaldungen seines Anteils etwas dafür thut, das Elsterthal für den Besuch von Naturfreunden wegsamer zu machen. — Nach einer halben Stunde Weges gelangt man nach dem s. g. Hammer-Lätsch, einem der Clodramühle gegenüber gelegenen Bauergute, in welchem man in der Regel gutes Bier, einfache Speisen bei billigen Preisen und angenehme Rast auf schmucklosen Bänken unter schattenden Bäumen findet.

In einer Viertelstunde erreicht man

Berga, ein an der Elster sehr hübsch gelegenes Städtchen von etwa 900 Einwohnern, durchweg neu gebaut. In dem Rathause, welches an dem in eine Gartenanlage verwandelten Markte liegt, findet man eine gute Wirtschaft.

Auf einem ziemlich hohen Berge über dem Orte liegt Schloßberga, vormals eine Besitzung des auch in weiteren Kreisen bekannten verdienstvollen, leider zu früh verstorbenen weimarer Staatsministers v. Waßdorff. An der Stelle des jetzigen Schlosses stand die alte Burg Drifels, eins der an der Elster gegen die Sorben errichteten alten

Befestigungswerke, auf welchem eine Zeit lang eine Seitenlinie der Voigte von Weida hauste.

Das Elsterthal oberhalb Berga ist ebenfalls reich an landschaftlichen Schönheiten und zeigt ganz überraschende Scenerien. Wer Zeit hat, möge es bis Gula und Nüßdorf oder noch weiter hinauf durchwandern.

Um von Berga nach Weida zurückzukehren, geht man an einer prächtigen am Eingang des Städtchens stehenden alten Eiche vorbei über die neu gebaute geschmackvolle Elsterbrücke, läßt das Schießhaus rechts, steigt auf wohl gepflegter Kunststraße bergan und genießt unterwegs hübsche Seitenblicke nach dem Elsterthal, welches man aus dem Gesicht verliert, sobald man die Höhe erreicht.

Auch der Fußgänger folgt der Chaussee, kann aber beim Dorfe Zicra den großen Bogen, den die Chaussee bergabwärts macht, abschneiden. Man gewinnt leichter wieder, wo dieselbe durch das Harnthal hindurchführt, welches bei der Clodramühle in das Elsterthal einmündet. Der Chaussee folgend, läßt man rechts das Dorf Clodra liegen, in dessen Nähe ein durch ein schmuckloses Kreuz bezeichneter Felsvorsprung einen prächtigen Einblick in das Elster- und Harnthal gewährt. Man passiert dann bis Weida keinen Ort weiter. Der Fußgänger hat noch zuletzt einen Richtsteig zu nehmen, indem er da, wo die Chaussee in rechtem Winkel einen Haken nach links (in der Richtung auf das Dorf Leichwitz) schlägt, gerade aus eine Pfalmenallee, den s. g. rothen Weg verfolgt.

Von Berga bis Weida sind  $1\frac{1}{2}$  — 2 Stunden zu gehen. Es besteht auch Postverbindung.

Selbstverständlich läßt sich die beschriebene Tour mit Hilfe der Wege abkürzen, welche von dem Bogenjäst und vom Hammerlätsch über die Clodramühle durch das Harnthal oder über Clodra nach Weida führen. Hat man indessen genügende Zeit, so möge man nicht unterlassen, die Wanderung in ihrer ganzen beschriebenen Ausdehnung, flussauf- oder abwärts zu vollenden.

## Sonstige Mitteilungen

### Herzwoche 1993

Herzinfarkt, chronische Durchblutungsstörungen der Herzkranzgefäße und Herzleistungsschwäche sind häufige Krankheiten, die die Leistungsfähigkeit und Lebensführung des einzelnen erheblich einengen können und nicht selten auch frühzeitigen Tod bedeuten. Deshalb sind Vorbeugungen, Früherkennung und rechtzeitige Behandlung sehr wichtig.

Das Wissen um diese Sachverhalte muß in der Bevölkerung noch weiter vertieft werden.

Zusammen mit anderen Partnern, wie Krankenkassen, DRK, lädt das Gesundheitsamt Greiz anlässlich der »Herzwoche 1993« alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zu Veranstaltungen ein. Sie hören Vorträge des Amtsarztes Doz. Dr. med. habil. Kober und können dazu diskutieren. Sie haben die Möglichkeit, Blutdruck messen zu lassen, Blutfette und Blutzucker bestimmen zu lassen sich hinsichtlich der Ernährung und zur altersgerechten Konditionierung beraten zu lassen.

Folgende Termine stehen zur Wahl:

3.11.1993

15.00 Uhr, »Fritz-Heckert-Heim« Speisesaal, Greiz-Pohlitz, Hermannsgrüner Str. 6

10.11.1993

16.00 Uhr, Berga, Gaststätte »Schöne Aussicht«

### Lieber Grippeschutzimpfung als kontaktarm durch den Winter

Bevor das Grippewetter kommt, sollte man sich lieber impfen lassen. Dazu einige gut gemeinte Ratschläge:

- Fälschlicherweise werden grippaler Infekt oder Erkältung häufig mit der Virusgrippe verwechselt. Ein grippaler Infekt verläuft meist harmlos und ist in wenigen Tagen vorüber. Die echte Virusgrippe - medizinisch Influenza genannt - verläuft wesentlich schwerer und kann den menschlichen Organismus ernsthaft schädigen, z. B. durch Begleit- und Folgekrankheiten wie Lungenentzündung, Herzkrankung und gelegentlich auch Gehirnhautentzündung.

- Der einzige sichere Schutz ist die Impfung: der Gripe-Impfstoff macht den Körper gegen die Gripe-Viren immun. Dieser Schutz hält mindestens ein Jahr lang. Da das Influenza-Virus seine Oberflächenzusammensetzung dauernd verändert, ist jedes Jahr eine neue Schutzimpfung erforderlich.

- Niemand kann sicher sein, daß ihn die Grippe nicht trifft. Besonders gefährdet sind aber Personen mit Erkrankungen der Atemwege, des Kreislaufs und Stoffwechsles, der Lunge, Niere und Leber sowie ältere Menschen. Aber auch Personen, die mit vielen anderen in Kontakt kommen, sollten sich unbedingt impfen lassen.

Wichtig ist auch der »soziale Aspekt« der Gripe-Schutzimpfung: Wer sich impfen läßt, steckt seine Umgebung, z. B. Bekannte und Familienangehörige nicht mit der Virus-Grippe an. Die Gripe-Schutzimpfung ist eine Vorsorgemaßnahme für jeden.

- Nicht geimpft werden sollten Personen mit Überempfindlichkeit gegen Hühnereiweiß sowie fiebhaft Erkrankte.

Eine Gripe dauert meist Wochen - die Einmal-Schutzimpfung nur eine schmerzlose Sekunde.

Deshalb: Vorbeugen ist besser als grippekrank.

Und obendrein gibt's die Grippeschutzimpfung kostenlos.

## Neueste Nachrichten vom Berg'schen Carnevalverein

Am 13.11.93 ist es wieder soweit. Unsere Fans warten bestimmt schon mit Sehnsucht darauf, am Sonnabend habt ihr wieder ein offenes Haus.

Um 11.11 Uhr ist Saisoneröffnung vor dem Rathaus, mit Schlüsselübergabe an den BCV.

Beim Tauziehen kann der Titel wieder neu verteidigt werden. Interessenten können sich noch melden.

Für Speisen und Getränke ist gesorgt.

Ein kleiner Festumzug am 13.11.1993, um 19.30 Uhr ab Klubhaus soll alle erfreuen.

Übrigens:

Wir suchen für die Faschingssaison 1993/94 noch ein Prinzenpaar. Interessenten melden sich bitte bei Frau Manck im Geschäft B. Heyne, bei Frau Kaiser im Konsum oder direkt zur Mitgliederversammlung, freitags, 20.00 Uhr im Klubhaus.

Nicht vergessen!

Der Kartenvorverkauf beginnt am 1.11.93.

 erst gurten -  
dann starten !

### Impressum

#### »Bergaer Zeitung«

Amtsblatt für Berga an der Elster und Umgebung  
Die Bergaer Zeitung erscheint 14-tägig jeweils freitags

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG,  
Postfach 223, 91292 Forchheim, Telefon 09191/7232-22
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Bürgermeister der Stadt Berga/Elster,  
Klaus Werner Jonas, 07980 Berga/Elster
- Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil:  
VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG, vertreten durch den Geschäftsführer Peter Menne
- Die Bergaer Zeitung wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Berga/Elster verteilt. Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

# — Ab sofort neu! —

- Abschleppdienst rund um die Uhr
- Fahrräder und Zubehör
- Glashubdacheinbau

Festpreis: 100,- DM

## Unsere weiteren Serviceleistungen für Sie!

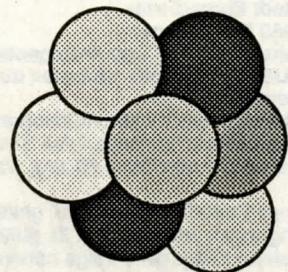
- KFZ-REPARATUREN aller Art •
- DEKRA und ASU • Batteriedienst • Reifenservice •

**M. Steiner**

07980 Markersdorf 10 • Tel. 0616- 53 21 98 1

**Einkaufen mit dem Einkaufskorb -  
der Umwelt zuliebe**

**Zielsichere  
Werbung ...**



**Ihre Anzeige im  
Mitteilungsblatt !**



## Wollen Sie nicht helfen?

Für nur 45 DM pro Monat retten  
Sie ein Kind aus seinem Elend.  
**Werden Sie CCF Pate. Helfen  
Sie uns helfen.**

Für mehr Info: Einsenden an CCF, Postf. 1105, W-7440 Nürtingen



CCF Kinderhilfswerk e.V.  
Postf. 1105, W-7440 Nürtingen  
Tel. 07022/33010

Mitglied im Paritätischen  
Wohlfahrtsverband.  
Spenderkonto: Bank für  
Sozialwirtschaft, Stuttgart,  
(BLZ 60120500)  
Kto.-Nr. 778000



**ARMUT VERSTECKT SICH.  
DIE CARITAS HILFT.  
HELPEN SIE  
MIT.** SPENDE JETZT!



## Kopf in den Sand??



Werden Kopf nicht in den Sand stecken will,  
für den ist unser Naturschutzpaket gedacht:  
Broschüren, Handlungstips, Zeitschriften,  
Projektinfos, Öko-News... Schicke und ein-  
fach diese Anzeige und 6 DM Unkostenbei-  
trag (Briefmarken) zu!



Naturschutzjugend  
Königstraße 74  
70597 Stuttgart



**profi electronic**



### Unser Mehr-Wert-Service:

- Fachgerechte Beratung
- Auswahl für Sie aus dem riesigen Angebot hinsichtlich
  - Qualität
  - Bedienungsfreundlichkeit
  - Zuverlässigkeit
  - Designorientierung
  - Lebensdauer
  - Lieferservice
  - Auf- und Einstell-Service
  - Umweltfreundlichkeit
- 3-fach Sicherheit
  - Service-Sicherheit
  - Garantie-Sicherheit
  - Umtausch-Sicherheit
- Inzahlungnahme Ihrer Altgeräte
- Finanzierung
- Leihgeräte-Dienst
- Entsorgungshilfe

*Und das alles zu  
wirklich günstigen Preisen!*

Karl-Heinz Keck  
Elektrofachhandel  
Geraer Straße 26  
07570 Weida  
Tel. (036603) 2386  
Fax (036603) 2386

**keck**  
ELEKTRO-  
FACHHANDEL

**Fahren im Stil der Zeit.**

**Schick, aber sparsam: der Fiesta.**

**z. B. Fiesta Finess**

- 1,1i, 37 kW (50 PS)
- 5-Gang-Getriebe
- 155/70 R 13 Reifen
- 2 Außenspiegel, von innen einstellbar
- Sicherheitslenkrad
- Sicherheitsgurt-Höhenverstellung vorn
- Rücksitzlehne im ganzen umklappbar

**Unser Preis für Fiesta Finess:**

**16.900,- DM**

**Große Winteraktion:**

**1 Satz Winterräder ..... ab 569,- DM**

**Gratis bei uns: Lichttest und Wintercheck bis 30.11.1993.**

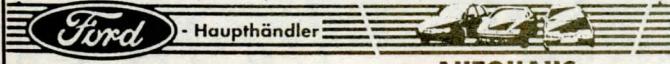
Über 100 Neu- und Gebrauchtwagen warten auf Sie,

z. B. Ford Fiesta Jahreswagen

ab **12.900,- DM**

**Karosseriebau und Lackiererei alle Typen  
KTM Moto Cross und Enduromaschinen**

**LUDWIG**



Siedlung Neumühl 24 a, 07980 Berga  
Tel. (036623) 5272 oder 5140, Fax 288  
- FORD-Haupthändler -



*Ford Scorpio Turnier 24V: ein Spitzenmodell unter den Edelkombis*

**Foto: dpp**

**Serienmäßig mit zwei Airbags: Ford Scorpio**

**dpp.** Bei dem eleganten Scorpio kann man sich zwischen Fließ- und Stufenheck-Limousine sowie dem Kombi Turnier entscheiden. Angeboten werden die Ausstattungsvarianten CLX, GLX, GLX 4x4 und Ghia.

Bisher umfaßte das Motorenprogramm vier Benzineinspritzer: 2,0-Liter (85 kW/115 PS), 2,4- und 2,9-Liter mit 92 kW (125 PS) bzw. 107 kW (145 PS) waren das Standardprogramm. Der sehr kraftvolle 2,9-Liter-V6-24V-Motor mit seinen 143 kW (195 PS) blieb bisher nur den GLX- und Ghia-Limousinen vorbehalten und ist jetzt auch für den Scorpio Turnier verfügbar. Nun ist Ford mit einer weiteren Antriebsvariante für Scorpio-Limousinen und den Turnier angetreten, die sich durchzugsstark und dabei sehr sparsam gibt. Der neue drehmomentstarke 2,5-Liter-Turbodiesel mit Ladeluftkühlung und Oxidations-Katalysator stellt den Modellen eine Leistung von 85 kW (115 PS) zur Verfügung.

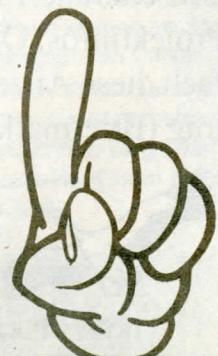
Dazu gibt's ein weiteres Plus an Sicherheit im Scorpio: Airbag für Fahrer und Beifahrer gehören jetzt zum umfangreichen Grundausstattungspaket.

In der Scorpio-Reihe macht besonders das Turnier-Modell mit seinen Kombiqualitäten und dem Komfort der großen Reiselimousine auf sich aufmerksam. Der Edelkombi bietet das beträchtliche Ladevolumen von 550 bis 1.600 Litern und kann Lasten bis zu 2.000 Kilogramm ziehen. Neben vielen anderen Elementen, die der Sicherheit und dem Komfort dienen, ist Fords Scorpio Turnier auch mit einer vollautomatischen Niveauregelung an der Hinterachse ausgestattet.

**Werben ist wie Rudern gegen den Strom – wer aufhört, treibt zurück!**

**Wir sind für Sie da.**

**Nicht umgekehrt ...**



736/3/3/3/93

Der Primera von Nissan

# Das Auto: ausgezeichnet. Die Finanzierung: fabelhaft!



17 mal international ausgezeichnet. Primera SLX: 4 türig mit 1,6-16-Ventil-Motor, 66 kW (90 PS). Viel Platz für Familie und Gepäck. Erhältlich als Stufen- und Fließheck-Limousine sowie auch mit 2,0-1-Diesel- oder Benzinmotor. Drei Jahre (bis 100.000 km) Garantie, drei Jahre Lack-Garantie und Nissan Pan-Europe-Service "Super Plus". Das ist Service und Sicherheit von Ihrem Nissan Vertragshändler.

Nissan Primera 1,6 SLX, 4türig UPE ab Auslieferungslager der Nissan Motor Deutschland GmbH, zzgl. Überführung und Zulassung DM 28.795,-.

Attraktive Finanzierungs- und Leasingangebote bieten Ihnen die NISSAN BANK GMBH bzw. NISSAN LEASING GMBH.

**Kommen, sehen,  
probefahren!**

Außerdem und EXCLUSIV im

**autohaus**

**Graul**

**07570 Weida**

Geraer Str. 12-14  
Tel./Fax (03 66 03) 7370

Unsere Sondermodelle Primera "SPRING FREE"  
und Primera "FREE PLUS"

ab 24.550,- DM  
ab 25.650,- DM

in limitierter Auflage. Inklusive Überführung und Zulassung, lieferbar in allen Modellvarianten.

Unser Finanzierungsangebot:

3,99 % effektiver Jahreszin, 15 % Anzahlung, 12, 24, 36 oder 47 Monate Laufzeit.

**NISSAN**

**Wer Autos baut, muß Menschen kennen.**

## Werbung bringt Erfolg

### REGIEBAU

ARCHITEKTUR- UND INGENIEURBÜRO

BAUPLANUNG • BAUREALISIERUNG • BAUÜBERWACHUNG

P. HEINRICH

Bau-Ing.

Ihr Partner für Eigenheim- und Gewerbebau

Büro:

Platanenstraße 28  
07549 Gera

Tel.: (0365) 32273

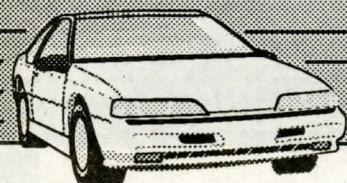
Postanschrift:

07980 Berga/Elster  
Am Wachtelberg 1  
FT: 0161-5324666

## Lebensmittelhandel König

für folgende Artikel

Butter.....	<b>1,69</b>	Milch 1,5 % Fett ....	<b>0,85</b>
Sana .....	<b>0,55</b>	Milch 3,5 % Fett ....	<b>1,05</b>
Marina ...	<b>0,49</b>	Mehl .....	<b>0,59</b>
Sonja .....	<b>0,45</b>	Hanseaten Kaffee	<b>4,99</b>
Salz .....	<b>0,39</b>	Tee Aufgußbeutel ...	<b>0,79</b>
Jodsalz ...	<b>0,49</b>	Kohlenanzünder	<b>0,85</b>



## Auto aktuell

### IHR WUNSCH-TOYOTA — JETZT MIT UNERHÖRT GÜNSTIGEM ZUBEHÖR.

Mensch, da  
fahr' ich  
gleich hin!

Eine gute Idee - denn ob es um den neuen Corolla, Carina, Camry oder einen anderen Toyota geht: Wir  
statten Ihr  
Lieblings-  
modell für



Sie gleich mit Original  
Toyota Wunschzubehör  
aus - und das zu einem

äußerst fairen Preis.  
Denn bei uns bleiben  
selten Wünsche offen:



Toyota Carina: ein Erfolgstyp zum Einsteiger-Preis Foto: dpp

### In Form: Toyota Carina

dpp. Toyotas Carina aus dem Segment der Mittelklasse ist mit zwei Karosserieformen (beide zu 87 % verzinkt), drei Ausstattungsvarianten und drei modernen, schadstoffarmen 16-Ventil-Motoren präsent.

Das fünfsitzige Modell erweist sich nicht nur als sehr zuverlässig und komfortabel, sondern bietet auch einen hohen Sicherheitsstandard. Es verfügt über Seitenauflaufschutz in allen Türen, elektronisch gesteuertes Vier-Sensoren-ABS sowie im sehr sportlichen GTi Fahrer-Airbag, mit dem sich ebenfalls die anderen Carina-Versionen auf Wunsch ausstatten lassen.

Beide Karosserievarianten, die Limousine mit klassischem Stufenheck und die Liftback-Version mit großer Hecktür, sind optisch ansprechend aerodynamisch durchgestylt und können mit dem  $c_w$ -Wert von 0,30 aufwarten. Das Raumangebot im Carina ist großzügig bemessen. So umfaßt das normale Kofferraumvolumen der Limousine 545 l und läßt sich durch die asymmetrisch geteilte, umlegbare Rücksitzlehne noch beträchtlich vergrößern. Der ebenfalls in dieser Baureihe hergestellte Kombi bietet sogar ein Gepäckvolumen von bis zu 1.510 l.

**Autohaus Daßlitzer Kreuz**

Inh. Ulrich Körner

07973 Daßlitz/Greiz

Tel. und Fax (0 36 61) 6 34 03



— Neues vom Automarkt —

**IAA**  
INTERNATIONALE  
AUTOMOBIL  
AUSSTELLUNG

— Frankfurt/Main —

# BAUHEN - mit uns



Puschkinstraße • 07980 Berga/E.  
☎ (036623) 855

- Installation von Heizungsanlagen aller Art
- Fliesenarbeiten
- Warmluft-Kachelofenheizungen
- Kaminbau - offene Kamine - Kaminöfen
- Kachelherde
- Zentraler Luftheizungsbau
- Umbau von Kohlebeheizten Feuerstätten auf das umweltfreundlichere Öl und Gas

Beratung • Planung • Ausführung • Service

## Leistung

07980 Berga  
Brauhausstraße 4

- Elektroinstallation
- Haushaltgeräteservice
- Elektroheizung
- Elektrofachhandel
- Alarm-, Licht- und Kraftanlagen

## Service

☎ (036623) 368

Elektro-Thoss  
Andreas Thoss - Handwerksmeister



## Baumaschinenverleih

- Bagger
- Radlader
- Rüttelplatten
- Bohr- und Abbruchhammer

**R O T H** GmbH

KFZ. + MASCH.-REPARATUREN  
07980 BERGA/E., Winterleite 23  
☎ (036623) 862

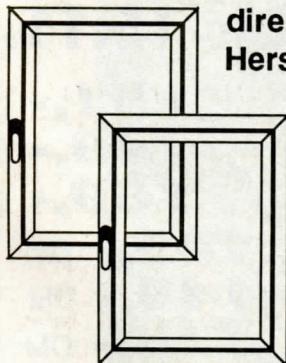


Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 7.30 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 12.00 Uhr



## Qualität

direkt vom  
Hersteller



Aus Thyssenprofilen

Ein **Fachbetrieb** in Ihrer Nähe

## Schiller GmbH

# Kunststoff-Fenster-Türen

### Unser Leistungsangebot:

- Kostenlose Beratung- und Kostenvoranschlag
- Qualitätsgerechte Herstellung nach individuellen Wünschen
- variable Rahmen- und Flügelbreiten sowie Dekorfarbtöne nach Wahl
- Exakte Montage mit Beiputz komplett
- Demontage und Entsorgung der Altfenster
- Garantie und Service

## Schiller GmbH

07980 Markersdorf/Berga • Tel. (036623) 5613 • Fax (036623) 256



WIR SIND DA!  
... FÜR  
IHRE  
WERBUNG

Restaurant Café Rendezvous

Inhaber Jutta Reißig

07570 Weida • Geraer Str. 30 (neben der Volksbank)

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 11.00 - 22.00 Uhr

Samstag: Ruhetag • Sonntag: 14.00 - 19.00 Uhr

Feierlichkeiten bis 24 Personen

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH

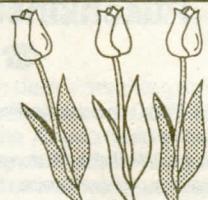
☎ (036603) 490131



Die Frühjahrsblüher-Blumenzwiebeln

— Restverkauf —

Hyazinthen, Tulpen, Krokusse ..... nur **1,99** DM



**In der Grippezeit - stärken Sie Ihre Widerstandskraft**

Wurzelsepp- Präparate in besonders guter Qualität

• Echinecea-Tropfen für Abwehrkräfte	50 ml	<b>9,98</b> DM
- gegen grippale Infekte		
• Bronchial Brust und Husten Tee	135 g	<b>6,95</b> DM
• Brust und Hustensaft	250 ml	<b>11,99</b> DM
• Doppelherz-Brausetabletten mit Vitamin C	20 Stück	<b>8,49</b> DM



Farbbildservice über Nacht ..... Bild 9 x 13 Stck. **0,69** DM



*Drogerie Hamdorf*

07980 Berga/Elster • Telefon: 269



Auto- und  
Zweiradzubehör

**Reifen  
Richter**

**Winterkompletträder  
zum Super-Preis bis 15.11.93**

VW Golf	155R-13	<b>151,-</b> DM
Opel Corsa	145R-13	<b>148,-</b> DM
Opel Vectra	175/70R-14	<b>169,-</b> DM
Ford Fiesta	155/70R-13	<b>149,-</b> DM
Ford Escort	155/R-13	<b>149,-</b> DM
Fiat Uno	155/70R-13	<b>148,-</b> DM
Fiat Tipo	165/70R-13	<b>165,-</b> DM
Renault Clio	155/70R-13	<b>159,-</b> DM

Natürlich auch für alle nicht aufgeführten Fahrzeugtypen halten wir günstige Angebote für Sie bereit sowie Winterzubehör für Ihr Auto in einem reichhaltigen Angebot.

07980 Berga/E. • August-Bebel-Straße 70 • Tel./Fax (036623) 5502